

# TAPAS



## QUESO DIP

SMALL \$5.99 MEDIUM \$8.99 LARGE \$11.99 (WHITE QUESO)

## GUACAMOLE DIP

SMASHED AVOCADO WITH OUR SPECIAL SPICES AND LIME HINT.

SMALL \$5.99 MEDIUM \$8.99 LARGE \$11.99

## PORTALES DIP

GROUND BEEF, PICO DE GALLO AND CHEESE DIP. \$11.99

**GUACAMOLE MEXICANO** CHUNCKY AVOCADOS, TOMATOES, ONIONS, CILANTRO AND JALAPEÑOS. \$9.99

**CHORI-DIP** CHORIZO (MEXICAN SAUSAGE) COVERED WITH CHEESE DIP. \$9.99

**BEAN-DIP** WHITE CHEESE AND REFRIED BEANS. \$8.99

## NEW EL TRIO

SMALL GUACAMOLE DIP, SMALL CHEESE DIP AND SMALL BEAN DIP \$13.99

## NEW CIELO, MAR Y TIERRA

A MIX OF CHICKEN, BEEF AND SHRIMP TOPPED WITH CHEESE SAUCE. SERVED WITH PICO DE GALLO AND TORTILLAS. \$17.99

## NEW NACHOS DELUXE

NACHOS TOPPED WITH SHREDDED CHICKEN, GROUND BEEF, REFRIED BEANS. ALL COVERED WITH CHEESE SAUCE, PICO DE GALLO, SOUR CREAM AND LETTUCE. \$14.99

**CAMARONES BOTANA** (8)GRILL SHRIMP COOKED WITH ONIONS AND JALAPEÑO TOREADOS SERVED WITH PICO DE GALLO AND TORTILLAS. \$10.99

**FLAUTAS** FOUR DEEP FRIED ROLLED TORTILLAS WITH SHREDDED CHICKEN SERVED WITH LETTUCE, PICO DE GALLO, SOUR CREAM AND GUACAMOLE. \$12.99

**PAPA'S JALISCO FRIES** FRENCH FRIES WITH YOUR CHOICE OF PROTEIN TOPPED WITH CHEESE SAUCE, GRILL BELL PEPPERS AND ONIONS.

CHICKEN \$16.99 | STEAK \$17.99 | STEAK & CHICKEN \$17.99 | PORK CARNITAS \$15.99 | SHRIMP \$17.99

**NACHOS FAJITA** YOUR CHOICE OF PROTEIN ON A BED OF CHIPS TOPPED WITH CHEESE SAUCE, GRILL BELL PEPPERS AND ONIONS.

CHICKEN \$16.99 | STEAK \$17.99 | STEAK & CHICKEN \$17.99 | PORK CARNITAS \$15.99 | SHRIMP \$17.99

**NACHOS JALISCO** YOUR CHOICE OF PROTEIN TOPPED WITH CHEESE SAUCE, LETTUCE, PICO DE GALLO, SOUR CREAM AND PICKLE JALAPEÑOS.

CHICKEN \$16.99 | STEAK \$17.99 | STEAK & CHICKEN \$17.99 | PORK CARNITAS \$15.99 | SHRIMP \$17.99

## ESQUITE

WHOLE CORN ON THE COB, PREPARED WITH OUR HOMEMADE LIME CREMA MAYONNAISE TOPPED WITH POWDER CHEESE AND TAJIN.

ONE FOR \$6.99 | TWO FOR \$9.99

# TACOS

## MEAT CHOICES:

(PORK)CARNITAS | AL PASTOR | CHICKEN | CARNE ASADA | CHORIZO

SERVED WITH TWO TOPPINGS : CILANTRO, ONION, LETTUCE OR CHEESE. ADD ALL TOPPINGS FOR \$1.25 MORE.

**MEXICAN STREET TACOS** ASK FOR OUR HOMEMADE SPICY SALSAS. \$4.50 EACH

A UNIQUE TASTE MADE WITH FRESH INGREDIENTS AND PREPARE TO YOUR TASTE. WITH YOUR CHOICE OF CORN TORTILLAS, FLOUR TORTILLAS OR ICEBERG LETTUCE WRAPS AT YOUR REQUEST.

## MEXICAN STREET TACO COMBO

TWO TACOS WITH YOUR CHOICE OF MEAT AND TWO TOPPINGS, SERVED WITH RICE AND BEANS. \$14.99

## BIRRIA TACOS

A CLASSIC FROM JALISCO! SLOW-COOKED SHREDDED SIRLOIN STEAK WITH SPICES THAT WILL MELT IN YOUR MOUTH! 3 TACOS WITH MELTED CHIHUAHUA CHEESE SERVED WITH CILANTRO, ONIONS AND BIRRIA CONSOME SOUP. \$15.99

## NEW AL CARBON

TWO GRILLED STEAK OR CHICKEN TACOS SERVED WITH PICO DE GALLO, A SIDE OF REFRIED BEANS, SOUR CREAM AND OUR HOMEMADE HABANERO SALSA. \$14.99

# SOUP, SALAD AND BOWLS

## PORTALES SALAD

CHOICE OF MEAT COOKED WITH BELL PEPPERS AND ONIONS SERVED IN A BED OF LETTUCE, TOMATOES, ONIONS AND AVOCADO SLICES.

CHICKEN \$14.99 | STEAK \$16.99 | SHRIMP \$17.99 | MIX (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$18.99

**VEGGIE BOWL** GRILLED CALIFORNIA VEGGIES SERVED WITH MEXICAN RICE, BLACK BEANS TOPPED WITH LETTUCE, SOUR CREAM, GUACAMOLE AND THE DELICIOUS CORN PICO DE GALLO. \$14.99

## TACO SALAD

DEEP FRIED TORTILLA BOWL WITH YOUR CHOICE OF PROTEIN TOPPED WITH LETTUCE, CHEESE, PICO DE GALLO AND SOUR CREAM.

TINGA DE POLLO (SHREDDED CHICKEN) \$12.99 | GROUND BEEF \$13.99 | GRILL CHICKEN \$14.99 | STEAK \$15.99 | SHRIMP \$16.99 ((CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$17.99

**FAJITA BOWL** YOUR CHOICE OF PROTEIN SERVED OVER A BED OF RICE AND BLACK BEANS TOPPED WITH LETTUCE, DRIZZLE SOUR CREAM, GUACAMOLE AND OUR DELICIOUS CORN PICO DE GALLO.

TINGA DE POLLO (SHREDDED CHICKEN) \$15.99 | GRILL CHICKEN \$16.99 | CARNITAS \$16.99 | STEAK \$17.99 | SHRIMP \$17.99 | (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$18.99

## BIRRIA RAMEN SOUP

BIRRIA CONSOME BROTH, TENDER BIRRIA MEAT COOKED RAMEN NODDLES, TOPPED WITH CILANTRO AND ONIONS. \$15.99

**SOPA DE TORTILLA** HOMEMADE RED CHICKEN BROTH WITH CHICKEN, TOPPED WITH MELTED CHEESE, TORTILLA STRIPS AND AVOCADO. (BOWL) \$9.99

**SOPA DE POLLO** HOMEMADE CHICKEN BROTH WITH CHICKEN, RICE, PICO DE GALLO AND AVOCADO. (BOWL) \$9.99

# TORTAS AND BURGERS

ALL TORTAS AND BURGERS ARE SERVED WITH SEASONED FRENCH FRIES. WE CAN SUBSTITUTE THE BREAD FOR LETTUCE WRAP AT YOUR REQUEST.

## & HABANERA BURGER

SEASONED BEEF PATTY MIXED WITH HABANEROS PEPPERS TOPPED WITH LETTUCE, MAYO, TOMATO, ONIONS AND AVOCADO. \$16.99

**MEXICAN BURGER** HOMEMADE GROUND BEEF PATTY MIXED WITH CHORIZO, TOPPED WITH JALAPEÑOS, LETTUCE, MAYO, TOMATO, ONIONS AND AVOCADO. \$16.99

**HAWAIIA BURGER** HOMEMADE GROUND BEEF PATTY TOPPED WITH LETTUCE, MAYO, TOMATO, ONIONS AND PINEAPPLE. \$16.99

**JALISCO TORTAS** YOUR CHOICE OF PROTEIN TOPPED WITH LETTUCE, MAYO, JALAPEÑOS, TOMATO, ONION, AND AVOCADO SLICES.

CHICKEN \$16.99 | STEAK \$17.99 | PASTOR \$16.99 | CARNITAS \$16.99

## TORTA DE BIRRIA

JUICY BIRRIA TOPPED WITH LETTUCE, MAYO, JALAPEÑOS, TOMATO, ONION, AND AVOCADO SLICES, SERVED WITH BIRRIA CONSOME SOUP FOR DIPPING! \$17.99

# FAJITAS

## PARRILLADA PORTALES

CARNITAS, CHICKEN, STEAK, CHORIZO AND SHRIMP. \$21.99

## ALAMBRE JALISCO

CHICKEN, STEAK, CHORIZO, BACON ONIONS, MUSHROOMS AND BELL PEPPERS. TOPPED WITH CHEESE. \$20.99

## ALAMBRE HAWAINO TAPATIO

CHICKEN, PINEAPPLE, BACON, MUSHROOMS, ONIONS AND BELL PEPPERS TOPPED WITH CHEESE. \$19.99

**CHICKEN FAJITAS** \$17.99

**HAWAII CHICKEN FAJITA** \$18.99

GRILL CHICKEN COOKED WITH PINEAPPLE, ONIONS AND PEPPERS.

**PORK CARNITAS** \$17.99

**STEAK FAJITA** \$19.99

**SHRIMP FAJITAS** \$19.99

**CHICKEN STEAK & SHRIMP** \$19.99

**CHICKEN & STEAK** \$19.99

**STEAK AND SHRIMP** \$19.99

FAJITAS ARE SERVED WITH RICE, BEANS, LETTUCE, GUACAMOLE, SOUR CREAM, PICO DE GALLO, AND FLOUR OR CORN TORTILLAS. ALL FAJITAS ARE MARINATED WITH OUR SPICES AND COOKED WITH ONIONS AND BELL PEPPERS.

# ESPECIALIDADES JALISCO!

## ENCHILADAS JALISCO

TWO ENCHILADAS STUFFED WITH CHOICE OF PROTEIN, TOPPED WITH GREEN SAUCE OR RED SAUCE, SERVED WITH A SIDE OF LETTUCE, SOUR CREAM, RICE AND BEANS.

CHICKEN \$16.99 | STEAK \$17.99

## NEW ENCHILADAS SUPREMAS

FOUR ASSORTED ENCHILADAS (TINGA DE POLLO (SHREDDED CHICKEN), GROUND BEEF, BEAN AND CHEESE) TOPPED WITH LETTUCE, PICO DE GALLO, SOUR CREAM COVERED WITH OUR HOMEMADE RED RANCHERO SAUCE.

\$13.99

## CHILAQUILES

HOMEMADE CORN TORTILLAS WITH YOUR CHOICE OF PROTEIN TOPPED WITH RED OR GREEN SAUCE AND MELTED CHEESE, SERVED WITH RICE AND BEANS.

TINGA DE POLLO (SHREDDED CHICKEN) \$15.99 | CHICKEN \$16.99 | STEAK \$17.99

## POLLO LOCO

RICE TOPPED WITH CHEESE SAUCE AND YOUR CHOICE OF MEAT. ADD GRILL ONIONS AND PEPPERS 1.50 MORE

CHICKEN \$16.99 | CARNITAS \$16.99 | STEAK \$17.99 | SHRIMP \$17.99 | MIX (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$18.99

## POTATO SUPREME

BUTTER BAKED POTATO WITH CHOICE OF MEAT COOKED WITH BELL PEPPERS AND ONIONS TOPPED WITH CHEESE SAUCE.

CHICKEN \$16.99 | CARNITAS \$16.99 | STEAK \$17.99 | SHRIMP \$17.99 | MIX (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$18.99

## CARNITAS

HOMEMADE PORK CARNITAS SEASONED TO PERFECTION SERVED WITH RICE, BEANS, GUACAMOLE SALAD AND TORTILLAS. \$17.99

ADD SALSA RED OR GREEN.

**CARNE ASADA DINNER** GRILL STEAK, TOPPED WITH GRILL ONIONS, SERVED WITH RICE, BEANS, GUACAMOLE SALAD AND TORTILLAS. \$21.99

**STEAK AND SHRIMP DINNER** GRILL STEAK AND (6) SHRIMP, SERVED WITH RICE, BEANS, GUACAMOLE SALAD AND TORTILLAS. \$23.99

## MOLCAJETE JALISCO

A TRADITIONAL JALISCO FEAST! A STONE BOWL FILLED WITH SALSA, STRIPS OF MARINATED CHICKEN, STEAK, SHRIMP COOKED WITH GRILL ONIONS, BANANA PEPPER, NOPAL AND PINEAPPLE. TOPPED WITH GRILL QUESO FRESCO SERVED WITH RICE, BEANS AND TORTILLAS. \$25.99

# SEAFOOD

## SHRIMP CEVICHE

COOKED WITH LIME JUICE, TOMATOES, ONIONS, JALAPEÑOS, AND CILANTRO TOPPED WITH AVOCADO SLICES. \$17.99

**COCTEL DE CAMARON** SHRIMP MIXED WITH ONIONS, CILANTRO, TOMATOES, JALAPEÑOS, AVOCADO MIXED WITH A HOMEMADE SAUCE. \$17.99

## SEAFOOD TACOS

TWO TACOS WITH GRILLED TILAPIA OR SHRIMP, TOPPED WITH CILANTRO AND JALAPEÑO PICKLED CABBAGE, SERVED WITH RICE AND BLACK BEANS. \$17.99

## TILAPIA OR SHRIMP

YOUR CHOICE OF GRILL SHRIMP OR GRILL TILAPIA FILLET SERVED WITH SIDE ORDER OF RICE AND CALIFORNIA GRILL MEDLEY VEGGIES. \$18.99

-----CHOOSE YOUR SALSA: -----DIABLA: EXTRA SPICY SAUCE MADE WITH ROASTED CHILE PEPPERS ---- CHIPOTLE: ROASTED CHIPOTLE CREAMY SAUCE ---- MOJO: GARLIC COOKED WITH BUTTER.

# CHIMICHANGAS

A FLOUR TORTILLA DEEP-FRIED, TOPPED WITH CHEESE SAUCE, SERVED WITH A SIDE OF LETTUCE, SOUR CREAM, GUACAMOLE, PICO DE GALLO, RICE AND BEANS.

**FAJITA CHICKEN \$14.99 | FAJITA SHRIMP \$16.99 | FAJITA STEAK \$16.99 | PORK CARNITAS \$15.99**

**GROUND BEEF \$15.99 | TINGA DE POLLO (SHREDDED CHICKEN) \$14.99**

# KIDS

KIDS 14 AND UNDER ONLY.  
ADD CHEESE DIP FOR \$1.99 MORE | ADD A SMALL SIZE DRINK FOR \$1.99 MORE.  
FOR ADULTS EXTRA FEE APPLIES.

## NEW GRILL CHEESE

WHITE BREAD WITH AMERICAN MELTED CHEESE, SERVED WITH FRENCH FRIES. \$6.99  
**CHEESE BURGER** SERVED WITH FRENCH FRIES \$6.99  
**CHICKEN NUGGETS** SERVED WITH FRENCH FRIES \$6.99

## PICK ONE \$6.99 EACH

SMALL CHEESE QUESADILLA | TACO HARD | SOFT TACO | ENCHILADA | MINI BURRITO  
SERVED WITH RICE AND BEANS  
STUFFING OPTIONS: GROUND BEEF OR SHREDDED CHICKEN, SHREDDED CHICKEN IS COOKED WITH LIGHT ONIONS AND PEPPERS, GROUND BEEF IS COOKED WITH ONIONS AND TOMATOES.

## MATEO'S SPECIAL

GRILLED CHICKEN ON A BED OF RICE COVERED IN CHEESE SAUCE. \$8.25

## LETIZIA'S SPECIAL

CHEESE QUESADILLA SERVED WITH FRENCH FRIES. \$6.99

# VEGETARIANAS

ADD CHEESE DIP FOR \$1.99 MORE.

**SPINACH ENCHILADAS** TWO ENCHILADAS FILLED SPINACH TOPPED WITH SALSA VERDE, SERVED WITH BLACK BEANS AND MEXICAN RICE. \$14.99

## NEW VEGGIE CHIMICHANGA

ONIONS AND BELL-PEPPERS, TOPPED WITH CHEESE SAUCE, SERVED WITH A SIDE OF LETTUCE, SOUR CREAM, GUACAMOLE, PICO DE GALLO, RICE AND BEANS. \$15.99

## LOS POBLANOS

TWO FIRE ROASTED POBLANO PEPPERS STUFFED WITH CHEESE TOPPED WITH RANCHERO SALSA, SERVED WITH RICE AND BEANS. (EGG FREE) \$15.99

## NEW ENCHILADAS VEGETARIANAS

FOUR ENCHILADAS TWO WITH BEANS AND TWO WITH MELTED CHEESE. TOPPED WITH LETTUCE, PICO DE GALLO, SOUR CREAM AND OUR HOMEMADE GREEN SAUCE. \$13.99

**VEGETARIANO LOCO** MEXICAN RICE TOPPED WITH CHEESE SAUCE WITH GRILL POBLANO PEPPERS, BELL PEPPERS, ONIONS, AND CORN. \$15.99

## SPINACH AND MUSHROOM QUESADILLA

GRILLED SPINACH, MUSHROOMS AND MELTED CHEESE. \$14.99

# QUESADILLAS

QUESADILLAS ARE SERVED WITH LETTUCE, PICO DE GALLO, SOUR CREAM AND GUACAMOLE. SUBSTITUTE THE WHOLE SALAD FOR RICE AT YOUR REQUEST.

## FAJITA QUESADILLA

CHICKEN \$14.99 | STEAK \$15.99 | SHRIMP \$16.99 | (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$17.99  
ADD GRILL ONIONS AND BELL PEPPER \$1.25 MORE.

## NEW QUESADILLA MEXICANA

SHREDDED CHICKEN COOKED WITH ONIONS, BELL PEPPER AND MELTED CHEESE. \$12.99

## QUESADILLA HAWAIIANA

GRILLED CHICKEN, CHORIZO, PINEAPPLE AND MELTED CHEESE. \$15.99

## QUESADILLA JALISCO

CHORIZO COOKED WITH GRILL ONIONS AND PINEAPPLE AND MELTED CHEESE. \$15.99

## NEW CARNITAS QUESADILLA

HOMEMADE PORK CARNITAS COOKED WITH ONIONS, BELL PEPPERS AND MELTED CHEESE. \$15.99

## CHICKEN MUSHROOM AND SPINACH QUESADILLA

GRILLED CHICKEN COOKED WITH SPINACH, MUSHROOMS AND MELTED CHEESE. \$15.99

## QUESA-BIRRIA

A FLOUR TORTILLA FILLED WITH SLOW-COOKED SHREDDED SIRLOIN STEAK MEALTED CHEESE SERVED WITH CILANTRO, ONIONS AND THE CONSOME SOUP FOR DIPPING!  
\$16.99

# BURRITOS

## BURRITO CALIFORNIA

STUFFED WITH CHOICE OF PROTEIN, LETTUCE, GUACAMOLE, BLACK BEANS, RICE, SOUR CREAM AND PICO DE GALLO.

CHICKEN \$16.99 | (PORK)CARNITAS \$16.99 | STEAK \$17.99 | SHRIMP \$18.99 | (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$18.99

## DEEP FRIED GRANDE BURRITO

ENORMOUS FLOUR TORTILLA DEEP FRIED FILLED WITH CHOICE OF PROTEIN, LETTUCE, BLACK BEANS, RICE, SOUR CREAM, SHREDDED CHEESE AND PICO DE GALLO.

CHICKEN \$16.99 | (PORK)CARNITAS \$16.99 | STEAK \$17.99 | SHRIMP \$18.99 | (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$18.99

## BIG CHEESY BURRITO

A BIG FLOUR TORTILLA STUFFED WITH MEAT OF CHOICE COOKED WITH GRILLED ONIONS. TOPPED WITH CHEESE SAUCE LETTUCE AND PICO DE GALLO, SERVED WITH A SIDE OF RICE AND BEANS.

CHICKEN \$16.99 | (PORK)CARNITAS \$16.99 | STEAK \$17.99 | SHRIMP \$18.99 | (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$18.99

**BURRITO HAWAIIANO** A BIG FLOUR TORTILLA STUFFED WITH GRILLED CHICKEN, CHORIZO AND PINEAPPLE, TOPPED WITH CHEESE SAUCE SERVED WITH RICE AND BEANS. \$16.99

**BURRITO DEL MAR** A BIG FLOUR TORTILLA STUFFED WITH GRILLED SHRIMP AND TILAPIA COOKED WITH ONIONS, BELL PEPPERS AND TOPPED WITH CHEESE DIP AND RANCHERO SAUCE SERVED WITH RICE AND BEANS. \$16.99

# CHICKEN

CHICKEN DISHES ARE SERVED WITH RICE, BEANS AND TORTILLAS.

## POLLO CON CREMA

STRIPS OF MARINATED CHICKEN TOPPED WITH A CREAMY CHEESE SAUCE. \$16.99

**POLLO CHIPOTLE** STRIPS OF MARINATED CHICKEN MIXED WITH A CREAMY CHIPOTLE CHEESE SAUCE. \$16.99

**POLLO ADOBE** STRIPS OF MARINATED CHICKEN COOKED WITH SPINACH MIXED WITH A CREAMY CHEESE. \$16.99

**CHORIPOLLO** STRIPS OF MARINATED CHICKEN AND CHORIZO TOPPED WITH CHEESE SAUCE. \$16.99

**POLLO POBLANO** STRIPS OF MARINATED CHICKEN COOKED WITH ONIONS, POBLANO PEPPER AND GRILLED CORN COVER IN CHEESE SAUCE. \$16.99

**POLLO FUNDIDO** STRIPS OF MARINATED CHICKEN COOKED WITH BELL PEPPERS, ONIONS AND TOPPED WITH CHEESE SAUCE. \$16.99

**POLLO PORTALES** STRIPS OF MARINATED CHICKEN COOKED WITH MUSHROOMS AND GRILL ONIONS COVER IN WHITE CHEESE SAUCE. \$16.99

**POLLO HAWAIIANO** STRIPS OF MARINATED CHICKEN COOKED WITH PINEAPPLE AND GRILL ONIONS COVER IN CHEESE SAUCE. \$16.99

## POLLO JALISCO

STRIPS OF MARINATED CHICKEN WITH GRILL ONIONS, BACON, SHRIMP(6) TOPPED WITH CHEESE SAUCE. \$18.99

# COMBOS

STUFFING OPTIONS: GROUND BEEF OR SHREDDED CHICKEN. SHREDDED CHICKEN IS COOKED WITH LIGHT ONIONS AND PEPPERS  
ADD CHEESE SAUCE \$1.99 | ADD LETTUCE, PICO DE GALLO AND SOUR CREAM \$2

## PICK ONE

BURRITO | HARD TACO | SOFT TACO | ENCHILADA | PORK TAMALES | QUESADILLA \$12.99

PICK YOUR SALSA: RED OR GREEN

## PICK TWO

BURRITO | HARD TACO | SOFT TACO | ENCHILADA | PORK TAMALES | \$13.99

PICK YOUR SALSA: RED OR GREEN

# LUNCH

FROM 11AM TO 3PM.

ADD CHEESE SAUCE \$1.99 | ADD SWEET OR UNSWEET TEA FOR \$1.50 WITH YOUR LUNCH PURCHASE.

## NEW POLLO HAWAII

STRIPS OF MARINATED CHICKEN COOKED WITH PINEAPPLE AND GRILL ONIONS COVER IN CHEESE SAUCE, SERVED WITH RICE BEANS AND TORTILLAS. \$10.99

## FAJITAS

SERVED WITH RICE, BEANS, LETTUCE, PICO DE GALLO, SOUR CREAM, AND TORTILLAS.  
CHICKEN \$12.99 | STEAK \$13.99 | STEAK & CHICKEN \$13.99 | SHRIMP \$14.99

## EGGS

PICK ONE, SERVED WITH RICE AND BEANS AND TORTILLAS. \$9.99  
HUEVOS RANCHEROS OR HUEVOS DIVORCIADOS. | CON CHORIZO ADD \$1.50 MORE

## POLLO LOCO

MEXICAN RICE TOPPED GRILL CHICKEN COVER WITH CHEESE SAUCE. \$10.99  
ADD ONIONS AND BELL PEPPER FOR 1.50 MORE

## FAJITA BOWL

SERVED WITH MEXICAN RICE, BLACK BEANS TOPPED WITH LETTUCE, SOUR CREAM, GUACAMOLE AND OUR DELICIOUS CORN PICO DE GALLO.  
SHREDDED CHICKEN \$10.99 | GRILL CHICKEN \$11.99 | STEAK \$13.99 | STEAK & CHICKEN \$13.99 | SHRIMP \$14.99 | MIX (CHICKEN, STEAK AND SHRIMP) \$15.99

## NEW QUESADILLA RAPIDA

ONE CHEESE QUESADILLA SERVED WITH RICE AND BEANS. \$7.99

## NEW CHILAQUILES

HOMEMADE CORN TORTILLAS TOPPED WITH TWO EGGS AND MELTED CHEESE SERVED WITH RICE AND BEANS. \$11.99  
CHOICE OF SALSA RED OR GREEN SAUCE

## NEW BREAKFAST BURRITO

FLOUR TORTILLA STUFFED WITH CHORIZO AND EGGS TOPPED WITH RANCHERO SAUCE AND GREEN TOMATILLO SAUCE, SERVED WITH RICE AND BEANS. \$10.99

## NEW QUESADILLA MEXICANA

A FLOUR TORTILLA STUFFED WITH SHREDDED CHICKEN COOKED WITH ONIONS AND BELL PEPPERS AND MELTED CHEESE. SERVED WITH A GUACAMOLE, PICO DE GALLO, AND SOUR CREAM. \$9.99

## NEW SPEEDY GONZALES

ONE HARD OR SOFT TACO WITH SHREDDED CHICKEN, SERVED WITH RICE AND BEANS. \$7.99

## TACO SALAD

DEEP FRIED TORTILLA BOWL WITH YOUR CHOICE OF PROTEIN TOPPED WITH LETTUCE, CHEESE, PICO DE GALLO AND SOUR CREAM.  
SHREDDED CHICKEN \$9.99 | GROUND BEEF \$10.99

**CHIMICHANGA** FLOUR TORTILLA FILLED WITH GROUND BEEF, TOPPED WITH CHEESE SAUCE. SERVED WITH RICE AND BEANS, LETTUCE, PICO DE GALLO AND SOUR CREAM.  
SHREDDED CHICKEN \$9.99 | GROUND BEEF \$10.99

**BURRITO DEL MAR** A FLOUR TORTILLA STUFFED WITH GRILLED SHRIMP AND TILAPIA COOKED WITH ONIONS, BELL PEPPERS AND TOPPED WITH CHEESE DIP AND RANCHERO SAUCE, SERVED WITH RICE AND BEANS. \$12.99

## PICK ONE

BURRITO | ENCHILADA | TAMALES \$9.99

SERVED WITH RICE AND BEANS TOPPED WITH RED OR GREEN SAUCE. STUFFING OPTIONS: GROUND BEEF OR SHREDDED CHICKEN.

## PICK TWO

BURRITO | ENCHILADA | PORK TAMALES \$10.99

SERVED WITH RICE AND BEANS, TOPPED WITH RED OR GREEN SAUCE. STUFFING OPTIONS: GROUND BEEF OR SHREDDED CHICKEN.

# DRINKS

SOFT DRINKS \$3.50

ICED TEA \$2.99

JUICES \$3.25

APPLE, CRANBERRY, PINEAPPLE, ORANGE. NO REFILLS

MEXICAN JARRITOS \$3.25

MEXICAN BOTTLE COKE \$4.25

1 LITER SIZE

# DESSERTS

## CHURROS

\$6.99

## CINNAMON SOPAPILLAS

\$4.99

## VANILLA ICE CREAM CUP

\$3.99

## FRIED ICE CREAM

\$8.00

## CHURROS WITH ICE CREAM

\$8.00



LOCAL, FAMILY OWNED AND OPERATED! YOUR SATISFACTION IS OUR PRIORITY.

FOODS COOKED TO ORDER, CONSUMING RAW OR UNDERCOOKED MEATS, POULTRY, SEAFOOD, SHELLFISH, OR EGGS MAY INCREASE YOUR RISK FOR FOOD-BORNE ILLNESS. PORTALES CANNOT ENSURE THAT MENU ITEMS DO NOT CONTAIN INGREDIENTS THAT MIGHT CAUSE ALLERGIC REACTIONS WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR LOST OR STOLEN ITEMS PORTALES RETAIN THE COPYRIGHT AND TRADEMARK OWNERSHIP RIGHTS TO ALL MATERIAL PRICES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE. GRATUITY WILL BE ADDED IN PARTIES. NO REFUNDS OR EXCHANGES ON ORDERS PLACED BY MISTAKE.